Ein herzliches Willkommen!

Wir freuen uns, dass Sie und Ihr Vierbeiner bei uns zu Gast sind. Damit wir einen reibungslosen Umgang zwischen Menschen und Tieren gewährleisten, bitten wir Sie freundlichst, die untenstehenden Regeln einzuhalten.

LEINENFÜHRUNG - line guiding

Wir bitten Sie, Ihren Hund im gesamten Hotelbereich an der Leine zu führen, um Streitigkeiten mit anderen Hunden zu vermeiden und andere Hausgäste nicht zu stören. Dankeschön.

We ask you to keep your dog on a leash in the entire hotel area to avoid disputes with other dogs and not to disturb other house guests. Thank you very much.

HOTELZIMMER - hotel room

Im Hotelzimmer haben wir für Ihren Liebling einen Wasser- und Futternapf bereitgestellt. Diese Gegenstände sind Hoteleigentum und nicht zur Mitnahme gedacht.

Wir bitten um Verständnis, dass etwaige Schäden an Möbel, Türen, Teppich, etc., die von Ihrem Hund verursacht werden, verrechnet werden müssen.

We have provided a water and food bowl for your darling in the hotel room. These items are hotel property and are not intended to be taken away.

We ask for your understanding that any damage to furniture, doors, carpets, etc. caused by your dog must be charged.

WELLNESS UND GARTENBEREICH - spa area and garden area

Im gesamten Wellnessbereich und im Garten sind Hunde aus hygienischen Gründen nicht erlaubt. Dazu zählt ebenso der Fitnessraum.

For hygienic reasons, dogs are not allowed in the entire wellness area and in our garden. This also includes the fitness room.

SPAZIERGANG MIT HUNDEBEUTEL – walking with a dog bag

Ihre Spaziergänge können Sie rund um unser Dorf frei gestalten, bitte achten Sie jedoch auf die Tierwiesen und benutzen Hundebeutel. Diese befinden sich direkt vor unserem Hotel, Kreuzung „Johanniterweg-Am Göhren“ oder an allen Dorfausgängen.

You are free to take your walks around our village, but please be mindful of the animal meadows and use dog waste bags. These are located directly in front of our hotel, intersection of “Johanniterweg-Am Göhren” or at all village exits.

RESTAURANT – restaurant

Ins Restaurant und auf die Terrasse darf Ihr Vierbeiner gerne mitkommen. Zum Büffetbereich beim Frühstück ist die Mitnahme nicht gestattet. Gern richten wir Ihnen zum Frühstück einen Tisch in unserem Restaurantbereich.

Your four-legged friend is welcome to come with you in the restaurant and on the terrace. It is not permitted to take food to the breakfast buffet area. We would be happy to set you up a table in our restaurant area for breakfast.

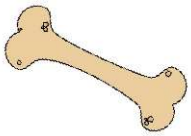
HUND IM BETT? - dog in bed?

Ihr Hund im Bett oder auf der Couch? Bitte nicht bei uns! Bedenken Sie, dass der nächste Gast, der in diesem Bett schlafen möchte, ein Hundehaarallergiker sein könnte. Bitte bringen Sie selbst eine Decke oder ein Bett für Ihren Hund mit.

Sollte Ihr Hund trotzdem im Bett oder auf dem Sofa schlafen, müssen wir die entsprechenden Reinigungsgebühren an Sie weitergeben.

Your dog in bed or on the couch? Please not with us! Bear in mind that the next guest who wants to sleep in this bed could be allergic to dog hair. Please bring your own blanket or bed for your dog.

If your dog still sleeps in the bed or on the sofa, we have to pass on the corresponding cleaning fees to you.



ZIMMERREINIGUNG - room cleaning

Sollten Sie Ihren Hund alleine im Zimmer lassen, verwenden Sie bitte das Schild „Achtung – Ich bin alleine“. Somit wird niemand von unseren Mitarbeitern das Zimmer betreten. Eine Zimmerreinigung wird währenddessen nicht durchgeführt.

If you leave your dog alone in the room, please use the room sign „Attention – I am alone“. This means that none of our employees will enter the room. Room cleaning will not be carried out during this time.

TIERARZT – veterinarian

Dr. Ganser, Friedrich-Blersch-Straße 4, 88662 Überlingen, Tel 07551 8329660